

Terminologiemangement

[mit MultiTerm Online]

Für die optimale Nutzung einer **Terminologiedatenbank** (TB) muss diese richtig strukturiert sein. Einzelne Einträge setzen sich aus verschiedenen Ebenen zusammen. Innerhalb der Benennungsebene ermöglichen **Datenkategorien** eine hilfreiche Zuordnung Ihrer jeweiligen Benennungen. Verwendet zum Beispiel Ihre Marketingabteilung ein anderes Wort als Ihre Techniker, können wir hier eine **Unterscheidung je nach Abteilung** vornehmen.

Ist die TB einmal aufgebaut, stellen wir Ihnen diese auf Wunsch über unser Portal **MultiTerm Online** zur Verfügung. So haben Sie die Möglichkeit Ihre Terminologie ganz bequem über den Browser einzusehen und bei der Texterstellung zu verwenden.

Sie möchten mehr erfahren?

In unserem **kostenfreien E-Book** erhalten Sie exklusive Einblicke in das **Terminologiemangement**.

Fordern Sie es gleich an: mail@comlogos.com

Definition

Terminologiemangement

Unter Terminologiemangement ist die Aufbereitung, Verwaltung sowie Pflege fachspezifischer Begriffe zu verstehen. Dabei sammeln wir Ihre unternehmensspezifische Terminologie in einer Datenbank und versorgen Ihre einzelnen Begriffe mit den zugehörigen fremdsprachlichen Benennungen.

Ihre Vorteile

Qualitätssteigerung: Konsistente Terminologieverwendung in all Ihren Texten, abteilungs- und länderübergreifend

Kostensparnis: Keine Nachbesserungen mehr aufgrund inkonsistent verwendeter Terminologie

Zeitersparnis: Weniger Rechercheaufwand bei der Übersetzung